

VetsuisseNEWS

www.vetsuisse.ch

Nr. 3 Dezember 2013

Zoo Research Camp Seite 4

Science and Barbecue Day Seite 28

Höchster Tierschützer Seite 9

IVSA-Kongress Seite 31

Besuch aus Japan Seite 16

Alumni Bern Seite 33



Inhalt

Titelbild: s. Editorial S. 3

ZRC

Zoo Research Camp at the National Zoological Gardens in Pretoria **Seite 4**

VetMENT

Das Mentoring-Programm der Vetsuisse-Fakultät **Seite 6**

VetMENT

Eine Schlussbilanz **Seite 8**

Tierschutz

Höchster Tierschützer **Seite 9**

ERASMUS

Club-Mate? **Seite 12**

Summer School

French-German Summer School in Giessen **Seite 14**

Besuch aus Japan

Dekane und Professoren japanischer Veterinärschulen zu Besuch **Seite 16**

Kinder

Wie sich Kindergärtler ein Tierspital vorstellen **Seite 18**

Praktikum

Praktikum am Lehr- und Forschungsgut Ruthe **Seite 20**

Interview

Der Mann der alles kann **Seite 23**

Stiftung für Kleintiere

Die Vetsuisse-Fakultät Zürich dankt der Stiftung für Kleintiere **Seite 25**

Kantonsrat Zürich

Parlamentarische Kommission zu Besuch bei Vetsuisse Zürich **Seite 26**

ADALUS

Vom Tier zum Lebensmittel, ein gemeinsames Know-how **Seite 27**

Science and Barbecue Day

Vetsuisse Science and Barbecue Day **Seite 28**

IVSA

62. IVSA-Kongress in Utrecht **Seite 31**

Alumni Bern

Compte-rendu de l'assemblée générale des alumni vetsuisse unibe du 26 octobre 2013 **Seite 33**

Verschiedenes

Aktivität für einen guten Zweck/Maturaarbeit am Institut für Veterinärpathologie **Seite 35**

Bibliothek

Dunkles Tal, Jenzerwurz und Chäslichrut **Seite 36**

Schöne Festtage



Liebe Leserin

Lieber Leser

Haben Sie das Titelbild dieser Ausgabe von VetsuisseNEWS beachtet? Die Nachtaufnahme eines verschneiten Baumes? Um was für einen Baum könnte es sich denn wohl handeln? Ich lasse Sie noch ein bisschen im Ungewissen.

Das Bild hat mich fasziniert, weil es die feinen Verästelungen der Baumstruktur in den Vordergrund rückt. Die Verästelung als ein Prinzip der Öffnung für den besseren Austausch mit der Umwelt, um mehr Energie aus dem Sonnenlicht gewinnen zu können; Sie erinnern sich aus Ihrer Schulzeit an die Photosynthese, die Fähigkeit der Pflanzen, aus Luft (CO₂) und Wasser mit Lichtenergie z.B. Zucker herstellen zu können.

Unterdessen haben Sie sich wohl für eine Baumart entschieden? Die wenigsten Leute, denen ich das Foto zeigte, haben die richtige Antwort gefunden. Es handelt sich nämlich um einen Bronchialbaum, d.h. um den fotografischen Ausschnitt eines Lungenpräparates eines Hundes. Das Präparat steht in der Sammlung des Zürcher Veterinär-anatomischen Instituts und wurde von unserer Vetcom Mitarbeiterin Michelle-Aimée Oesch aufgenommen.

Zurück zum Prinzip: auch beim Bronchialbaum gilt: Vergrößerung der Oberfläche als Öffnungsprinzip für den besseren Austausch mit der Umwelt. Hier geht es um Gasaustausch, die Aufnahme von Sauerstoff und die Abatmung von Kohlendioxid, welches dann von den

Bäumen (Pflanzen) wieder verwendet werden kann. Sozusagen eine Kommunikation unter Bäumen !

Sie durchschauen die Absicht des Schreibenden, liebe Leserinnen und Leser, wenn Sie jetzt erahnen, dass ich das Baummodell quasi als Parabel für, 'Öffnung und Austausch' verwende und Ihnen noch eine kleine Botschaft für die Festtage mitgebe: wenn wir uns für unsere Mitmenschen auch nur ein wenig mehr öffnen, dann kann dies den zwischenmenschlichen Austausch sehr erleichtern. In diesem Sinne wünsche ich Ihnen jetzt schon schöne und offene Festtage.

Öffnen tun sich auch die Autorinnen und Autoren der vorliegenden Ausgabe von VetsuisseNEWS, in dem sie von spannenden Aktivitäten und Erfahrungen im In- und Ausland berichten. Das wirkt ansteckend und motivierend für die nächste Generation von jungen Tierärztinnen und Tierärzten, die ihren Weg noch suchen.

Das Redaktionsteam der VetsuisseNEWS dankt ihnen für Ihre Unterstützung und wünscht Ihnen schöne Festtage. Leider wird uns Sandra Wipfli per Ende Jahr verlassen. Unser Dank und gute Zukunftswünsche mögen sie begleiten. – Vielleicht hätten auch Sie einmal Lust, im Team der VetsuisseNEWS mitzumachen?

Schöne Festtage !

Felix Althaus

Herausgeber
Vetsuisse-Fakultät
Universität Bern/Universität Zürich
Felix Althaus

Redaktion
Felix Althaus (fra), Text, Zürich
Meike Mevissen (mm) Text, Bern
Michael H. Stoffel (mhs) Text, Bern
Irene Schweizer, Bild/Layout, Zürich
Sandra Wipfli, Disposition, Zürich

E-Mail:
irene.schweizer@vetcom.uzh.ch
Tel.: 044 635 81 30

Zoo Research Camp at the National Zoological Gardens in Pretoria, South Africa

Zürich

For the first time, the Zoo Research Camp of the Clinic for Zoo Animals, Exotic Pets and Wildlife of the University of Zurich, Switzerland, was held at the National Zoological Gardens in Pretoria. We, six Swiss veterinary students, Anina Balsiger, Cristina Gattiker, Katharina Hagen, Nina Germitsch, Pamela-Rose Vybiral and Saskia Keller, and two supervisors, Professor Dr. Marcus Clauss and Dr. Daryl Codron went to South Africa to work on different projects and evaluate data.

Author: Nina Germitsch

The goal of the Zoo Research Camp was for us, the students, to experience research and to learn how to process data. We all had our own project that we started to work on before arriving in South Africa. This year's projects were density dependant mortality, mortality and diseases in flamingos, pathological findings in the gastrointestinal tract of ruminants, neona-

tal mortality, cheetah neonatal mortality and the effect of stress on adrenal morphology of cheetahs. We had to collect information on our topics and define a goal for ourselves, what we wanted to look at specifically and what we wanted to prove. In South Africa, we received our data and had about 10 days time to evaluate and work out our conclusions. This included a lot of work

on spreadsheets, graphs and of course statistics. After the time in South Africa, the idea is to write a paper about our findings and results and publish it.

Our experiences in South Africa

After arriving in Pretoria, we settled in our very nice accommodations in the zoo and in the evening, we experienced the South African hospitality and cuisine for the first time. We were overwhelmed with the amount of food which was prepared for us, because we were only able to eat about a fourth of the very delicious lasagna. The next day, we received all the folders and information from Emily Lane, the zoo pathologist and Ian Espie, one of the zoo clinicians. Immediately, everybody was absorbed by work. Already on the first day, we worked for a very long time and started to realize how much



work it is to process all the data. The next couple of days, we spent working on our projects and evaluations, but every once in a while, the zoo staff had some fun activities planned for us. Twice we were able to join the zoo veterinarians Angela Bruns and Adrian Tordiffe, who took us to immobilize an oryx. It had a lump on its cheek that needed to be looked at. After taking the oryx to the clinic, we all went to help treat the animal. The next day, we were able to help relocate two white lions and treat a sick sable antelope. We were very excited to be able to help in the clinic and experience a zoo animal vet's work. One day, we enjoyed a one hour zoo tour guided by Ian. He explained the zoo from a veterinary point of view, with all its difficulties and challenges.

A very special treat for us was the weekend excursion to the Ann van Dyk Cheetah Center and the Mokopane Biodiversity Conservation Center. At the Ann van Dyk Cheetah Center, the cheetahs were exercised early in the morning. At the so called 'cheetah run', the cheetahs have to chase a lure on a rod. After the run, Ann van Dyk herself took us on a tour of her breeding facilities and

the property. We saw many animals and heard their stories; we saw wild dogs and cheetahs being fed, wildebeest and giraffes wandering around and vultures gazing at us. After the tour, we went to Mokopane where we spent the next two days. There, we met Mark Howitt, Head of the Mokopane Biodiversity Conservation Center and our guide for the next two days. The same day, we departed for a night safari. When we started the safari, it wasn't dark yet but after a short while, it started to get dim and cold, we were very happy to have blankets. We saw impalas, nyalas, buffalos, baboons, a zebra and a giraffe and heard many interesting facts about these animals. Once the stars were out, we stopped for a break of South African specialties and were explained how to find the South Pole using the Southern Cross. After that, we went on a walk trying to find bush babies and we even found them. When we arrived back at the house, Rudolf had prepared an amazing supper for us. The next day, there was a surprise waiting for us; the Rhino was getting dehorned, to protect it from poachers. We all left very excited and couldn't wait to see the action. The

Rhino was immobilized in its enclosure, blood was taken and the horns were taken off with a chainsaw, all this happened in only a few minutes and then the Rhino was ready to be woken again. The next patient was an injured wild horse. It had a big wound on its right shoulder that needed to be cleaned and treated. This time, the students were able to assist. After the veterinary work was done, Mark took us on the feeding tour and we got to hear more interesting information about the animals in the conservation center. Later in the afternoon, we went to the Unesco world heritage site, the Makapan Valley and the Fossil Hominid Sites of South Africa. We saw fossils from prehistoric animals, evidence of the first fire in South Africa and heard the tragic story of chief Makapan and his tribe.

We had a great time at the National Zoological Gardens in Pretoria and enjoyed every second of our stay. It was a great and wonderful experience for all of us. We thank everyone who made this experience such a fantastic and unforgettable one for us.



VetMENT – Das Mentoring- Programm der Vetsuisse Fakultät

**Schlussworkshop VetMENT vom 3. Juni 2013 an der
Vetsuisse Fakultät in Zürich**

Zürich

*Mit dem Schlussworkshop wurde der zweite Durchgang des
Mentoringprogramms an der Vetsuisse-Fakultät beendet.*

Jasmin Walter und Christina Stahl, Mentees

Das Mentoringprogramm der Vetsuisse-Fakultät bietet jungen Akademikerinnen und Akademikern vielfältige Unterstützung auf ihrem Karriereweg. Am Schlussworkshop hatten die Mentees des zweiten Durchgangs Gelegenheit, auf ihren beruflichen Standort, ihre Pläne und Erwartungen am Anfang des Mentoringprogramms vor zwei Jahren zurückzublicken und ihre Entwicklung zu verfolgen. Der überwiegende Teil der Mentees bestand aus Oberärztinnen, Residents oder Doktorandinnen/PhD-Studentinnen aus klinischen Gebieten, sie beschäftigte sowohl am Anfang als auch am Ende des Mentoring-Programms der Spagat zwischen Klinik und Forschung. Über die Zeit des Men-

torings zog es einige mehr in Richtung Forschung, andere mehr in Richtung Klinik, wieder andere haben eine Karriere ausserhalb der Universität weiter verfolgt. Generell lässt sich sagen, dass sich die Sicherheit, den gewählten Weg einschlagen zu wollen, erhöht hat. In Vorbereitung auf den Schlussworkshop sollte von allen Teilnehmern eine Online-Umfrage zur Attraktivität einer akademischen Karriere ausgefüllt werden. Die Erarbeitung der Stärken (Strengths), Schwächen (Weaknesses), Chancen (Opportunities) und Risiken (Threats), kurz SWOT Analyse, ergab eine breite Übersicht über die Vor- und Nachteile einer akademischen Karriere. Als Stärke wurde die Vielfältigkeit und Abwechslung durch die Kombination von Lehre, Forschung und

Klinik empfunden. Das universitäre Umfeld bietet ein lebenslanges Lernen und gibt die Möglichkeit, von erfahrenen Kollegen zu lernen, das Gelernte an Studenten und Auszubildende weiterzugeben und nicht zuletzt sich mit Kollegen national und international auszutauschen. Die andere Seite der Medaille zeigt sich allerdings auch in der Zerrissenheit, den vielfältigen Anforderungen gerecht zu werden. Das Prinzip der Rotationsstellen, relativ weniger Stellen in dauerhaften oder leitenden Positionen und die Internationalität erfordern Flexibilität und Mobilität, die mit den Bedürfnissen von Partnerschaft und Familie konträr gehen können. Im Rahmen des Schlussworkshops wurden diese in der Online-Umfrage erhobenen Aspekte ausgiebig diskutiert



Workshop Moderator Dr. Stanislaw Bukowiecky zieht Bilanz

und persönliche Erfahrungen konnten zwischen den am Workshop teilnehmenden Mentees des zweiten Durchgangs und später hinzutretenden Mentees des ersten Durchgangs direkt ausgetauscht werden. Eine Podiumsdiskussion mit Felicitas Boretti und Nadja Sieber-Ruckstuhl, Oberärztinnen der Inneren Medizin in Zürich, und Sophia Johler und Simone Ringer, Mentees des ersten Durchgangs, gab weitere individuelle Einblicke in den akademischen Karriereweg. Sich aktiv eine fördernde Umgebung suchen war eine der Kernbotschaften. Dass über Vereinbarkeit von Beruf und Familie nicht nur gesprochen wurde, zeigte sich in der mehr oder weniger aktiven Teilnahme der jüngsten Nachwuchsforscher (zwischen 3 Monaten und 9 Jahren). Einen feierlichen Abschluss fand die Veranstaltung gemeinsam mit Mentoren, Fakultätsleitung und Gleichstellungsbeauftragten der Universitäten Bern und Zürich mit der Präsentation der Ergebnisse aus dem Schlussworkshop und interessanten Referaten zu Nachwuchsför-

derung und Gleichstellung. Die Initiative «Kids and Careers» der Vetsuisse-Fakultät Zürich wurde von Dekan Prof. Felix Althaus vorgestellt. Frau Helena Trachsel, Leiterin der Fachstelle für Gleichstellung von Frau und Mann des Kantons Zürich, erörterte in ihrem Referat, dass auch die Männerförderung ein

Schlüsselfaktor zur Förderung des akademischen Nachwuchses darstellt. Der Schlussworkshop war somit ein gelungener Abschluss einer Reihe interessanter Veranstaltungen, die das Mentoring-Programm der Vetsuisse-Fakultät begleiteten.



V.l.n.r. Frau Dr. G. Obexer-Ruff, Koordinatorin SUK, Frau Helena Trachsel, Gleichstellung, Kt. Zürich, Dekan F. Althaus

VetMENT

Eine Schlussbilanz

Zwischen Juni 2010 und Juni 2013 haben 57 Mentees am VetMENT, dem Mentoringprogramm der Vetsuisse-Fakultät, teilgenommen. Nun wurde das Programm offiziell beendet und wir ziehen eine Schlussbilanz.

Nicole Borel und Patricia Felber,
Koordinatorinnen

«Die Beziehung zu meiner Mentorin war sehr fruchtbar. Sie ist mir eine gute Freundin geworden. Wir hatten eine sehr intensive Zeit, in der wir uns einmal im Monat zum Mittagessen verabredeten. Ich kann mit ihr alles besprechen und sie hat mir schon manch wichtigen Tipp geben können.» Dies die Antwort einer ambitionierten Veterinärmedizinerin der Vetsuisse Fakultät, auf die Frage, was ihr das VetMENT gebracht hat. Viele Funktionen haben die Mentorinnen und Mentoren des VetMENT übernommen und wurden deshalb von ihren Mentees sehr geschätzt. Sie waren beratende Senior-Researcher, Mitinitiatoren für wissenschaftliche Workshops, interessierte Zuhörerinnen, unbequeme Fragesteller und vieles mehr. Eine grosse Zahl der arrangierten Duos waren erfolgreich, d.h. die Mentees haben sich mehrmals mit ihren Mentorinnen getroffen, um mit ihnen ihre Herausforderungen und Fragen in Hinblick auf die angestrebte wissenschaftliche Karriere zu besprechen. Darüber hinaus wurde auch das begleitende Rahmenprogramm sehr geschätzt. An-



geboten wurden Workshops und Podiumsdiskussionen zu unterschiedlichsten Themen z.B. «Finanzierung von Forschungsprojekten», «Sicheres Auftreten» oder «Kind und Karriere». Als dritter wichtiger Teil des VetMENT sind die Auftakt- und Zwischenveranstaltungsworkshops zu nennen sowie der eintägige Schlussworkshop vom 3. Juni 2013. An diesen Tagen hatten die jungen Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler genügend Zeit und fachkundiger Anleitung von Stanislaw Bukowiecky, dem Programm Facilitator, sich mit ihren beruflichen und persönlichen Bedürfnissen auseinanderzusetzen und mit Selbst- und Gruppenreflexion den eigenen Standort zu erörtern. Schliesslich konnte in einer abschliessenden

zweistündigen Veranstaltung am 3.6.13 mit allen anwesenden Mentees, den Mentorinnen, dem Dekan Prof. Dr. Felix Althaus und Dr. Gabi Obexer-Ruff, Geschäftsleiterin der CRUS, die das Projekt finanziell mitgetragen hat, eine durchwegs positive Schlussbilanz gezogen werden. Aus den Erfahrungen, die wir im Verlaufe des VetMENT gemacht haben, bilanzieren wir, dass das Mentoringprogramm nützlich ist und jungen Wissenschaftlerinnen auf ihrem Weg Klarheit, Sicherheit und ein nötiges «Fenster» bietet, um inne zu halten und sich mit Fragen auseinanderzusetzen, die im hektischen Alltag zwischen Forschung, Klinik und Lehre oft nicht Platz finden.

Höchster Tierschützer

Bern

Per 1. August 2011 wurde Prof. Hanno Würbel als Leiter der Abteilung Tierschutz an die Vetsuisse-Fakultät Universität Bern berufen. Er vertritt damit die Bereiche Tierschutz, angewandte Verhaltensforschung und Tierhaltung in Lehre, Forschung und Dienstleistung. Zur Erfüllung dieser Aufgaben stehen ihm Forschungseinrichtungen auf dem Gelände der Fakultät zur Verfügung. Gleichzeitig leitet er in Zusammenarbeit mit dem BVET auch das Forschungszentrum für tiergerechte Haltung von Kaninchen und Geflügel in Zollikofen (ZTHZ).

Autoren: Meike Mevissen und Michael Stoffel

Hanno Würbel hat an der Universität Bern Biologie studiert mit Hauptfach Zoologie. Nach seiner Promotion über haltungsbedingte Stereotypen bei Labormäusen an der ETH Zürich konnte er seine wissenschaftliche Arbeit mit einem Nachwuchsstipendium des SNF in Bristol (UK) fortsetzen. Danach kehrte er als wissenschaftlicher Mitarbeiter und Lehrbeauftragter für Ethologie, Tierhaltung und Tierschutz an die ETH zurück, wo er sich mit der Entwicklungsplastizität von Gehirn und Verhalten mit Blick auf Tierschutzaspekte befasste. 2002 folgte Hanno Würbel einem Ruf auf den Lehrstuhl für Tierschutz und Ethologie an der Justus-Liebig-Universität in Giessen. Dieser berufliche Hintergrund und die Würdigung seiner Leistungen mit dem Tierschutz-Forschungspreis Hessen und dem Felix-Wankel-Tierschutz-Forschungspreis schufen ideale Voraussetzungen für die Berufung auf den neu geschaffenen Lehrstuhl an der Vetsuisse-Fakultät.



Hanno Würbel
Foto von: Marco Zanoni



Palpation haltungsbedingter Veränderungen des Brustbeines bei Legehennen

MM/MHS: Vielen Dank, Hanno, dass Du Dir Zeit nimmst für dieses Gespräch. In Deiner Tätigkeit nimmt die Forschung breiten Raum ein. Dies widerspiegelt sich auch in den laufenden Projekten. Könntest Du uns die verschiedenen Forschungsthemen etwas erläutern?

HW: Meine Forschungstätigkeit basiert auf drei Hauptpfeilern. Seit vielen Jahren befasse ich mich mit angewandter Verhaltensbiologie, also mit ethologischen Untersuchungen zum Wohlbefinden von Tieren auf der Grundlage von Verhalten, Emotion und Kognition (Informationsverarbeitung, Wahrnehmungs- und Erkenntnisvorgänge). Diese Grundlagenforschung erfolgt hauptsächlich am Beispiel von Labortieren. In Zusammenarbeit mit Agroscope Liebefeld-Posieux dehnen wir die Studien zu diesen As-

Eine zweite Forschungsrichtung beschäftigt sich mit dem Refinement von Tierversuchen.

pekten aber auch auf Pferde aus. Eine zweite Forschungsrichtung beschäftigt sich mit dem «Refinement» von Tierversuchen. Durch Verbesserung der methodischen Ansätze sollen die Aussagekraft von Tierversuchen erhöht und die Anzahl Versuchstiere sowie deren Belastung verringert werden. Der dritte Pfeiler betrifft die Verbesserung der Haltungsbedingungen von Kaninchen und Geflügel und wird von meinem Team in Zusammenarbeit mit dem BVET am ZTHZ in Zollikofen bearbeitet.

MM/MHS: Und wie steht es mit anderen Haustierspezies?

HW: Für Forschungen zum Tierschutz und zur artgerechten Haltung von Wiederkäuern und Schweinen besteht in Tänikon ein BVET-Forschungszentrum, das eng mit einer Arbeitsgruppe der ETH zusammenarbeitet. Ich bin mit beiden Einrichtungen sehr gut vernetzt und betreue auch einige Arbeiten mit. Gemeinsame Projekte sind aber vorläufig nicht vorgesehen. Hingegen haben wir begonnen, in Bern einen weiteren Schwerpunkt und zwar in klinischer Verhaltensmedizin aufzubauen. Hier interessiert uns insbesondere der Zusammenhang zwischen Persönlichkeitsmerkmalen und bestimmten Erkrankungen, was wir derzeit mit Unterstützung der Fleitmann Stiftung an Hunden untersuchen. Die-

ses noch junge Fachgebiet, das sich jedoch allmählich konsolidiert, ist auch bereits in unserer Lehre vertreten und soll langfristig als eigenständiges klinisches Fachgebiet an unserer Fakultät verankert werden.

MM/MHS: Gewisse Exponenten möchten ja nur «gute» und «schlechte» Forschung unterscheiden. Dennoch drängt sich bei der Fülle Deiner Projekte die Frage nach der Beziehung zwischen Grundlagenforschung und anwendungsorientierter Forschung auf.

Es ist mir ein grosses Anliegen, angewandte und Grundlagenforschung miteinander zu verbinden.

HW: Damit spricht Ihr einen wesentlichen Aspekt meiner Forschungstätigkeit an. Es ist mir ein grosses Anliegen, angewandte und Grundlagenforschung miteinander zu verbinden. Meiner Meinung nach ergänzen sich diese beiden Ausrichtungen. So ist es beispielsweise sinnvoll und nötig, zur Verminderung von Brustbeinfrakturen bei Legehennen konkrete Massnahmen zur Verbesserung der Volièren zu prüfen, zum Beispiel gepolsterte Sitzstangen oder Rampen zwischen den Ebenen des Systems. Gleichzeitig soll und muss aber längerfristig ein tieferes Verständnis des Lokomotionsverhaltens der Hühner am Boden und in der Luft gewonnen werden, um wirklich verhaltensgerechte Haltungssysteme entwickeln zu können. Dabei ist es wesentlich, den Austausch zwischen den beteiligten Forschenden zu fördern und

Zunächst einmal scheint es mir richtig und wichtig, dass der Tierschutz in der Veterinärmedizin angesiedelt wurde.

zu pflegen, damit wir in der Grundlagenforschung an den relevanten Fragen arbeiten und damit der Wissenstransfer von der Grundlagenforschung in die Praxis funktioniert. Zudem ist dieser Austausch für alle Beteiligten eine Bereicherung.

MM/MHS: Du arbeitest als Biologe an einer veterinärmedizinischen Fakultät. Wie erlebst Du das Verhältnis zwischen diesen Fachrichtungen?

HW: Zunächst einmal scheint es mir richtig und wichtig, dass der Tierschutz in der Veterinärmedizin angesiedelt wurde. Auch hier ist es doch so, dass sich die unterschiedlichen Blickwinkel ergänzen. Aus meiner Erfahrung vermittelt der veterinärmedizinische Hintergrund ein profundes Verständnis des tierischen Organismus. Gleichzeitig ist die Ausbildung aber so stark auf die Berufspraxis ausgerichtet, dass wissenschaftliche Aspekte tendenziell zu kurz kommen. Biologen dagegen bringen bessere Voraussetzungen für das Einordnen von Fragestellungen in biologische Konzepte mit. Zudem verfügen sie über eine breitere Palette an methodischen «skills».

Insgesamt erlebe ich es aber als einen Gewinn, in einem anderen Umfeld und im Austausch mit der Veterinärmedizin tätig zu sein. Überhaupt habe ich in Bern ein sehr gutes Umfeld vorgefunden. Ich bin mit vielen Kollegen aus der Verhaltensbiologie und den Neurowissenschaften vernetzt. Einzig die Forschungsinfrastruktur, das heisst konkret Versuchsräume für die Haltung der Labortiere, muss noch optimiert werden.

MM/MHS: Und wie präsentiert sich da die berühmte Work-Life-Balance?

HW: Diese Trennung ist bei mir wohl nur bedingt anwendbar. Einerseits, weil mir meine berufliche Tätigkeit mehr bedeutet als einfach das Erledigen eines Jobs und andererseits, weil ich zwischen Wohn- und Arbeitsort pendle. Neben dem Familienleben bleibt dann keine Zeit mehr für die extensive Pflege von Hobbies. Gerne betreibe ich aber bei Gelegenheit Wasser- und Wintersport.

Neben dem Familienleben bleibt dann keine Zeit mehr für die extensive Pflege von Hobbies. Gerne betreibe ich aber bei Gelegenheit Wasser- und Wintersport.

www.tierschutz.vetsuisse.unibe.ch/content/index_ger.html

http://de.wikipedia.org/wiki/Hanno_W%C3%BCrbel

Club-Mate?

Bern

Ich hatte vor etwa 1.5 Jahren die Idee, Bern temporär den Rücken zu kehren und meine Nase etwas über den Tellerrand der Vetsuisse hinauszustrecken.



Simon Battaglia

Natürlich beschleichen einen da sehr schnell auch wieder Zweifel, man fürchtet um sein trautes Riechorgan. Wird es all die neuen und ungewohnten Gerüche verkraften? Und wird es auch keinen Schaden nehmen? Um das Risiko einer blutigen Nase dann doch etwas zu minimieren, war für mich schnell klar, dass ich gerne in einer Sprache studieren möchte, die ich auch wirklich beherrsche, Nähdään Suomi. Auch ist dem einen oder andern in Bern bestimmt schon aufgefallen, dass das Auge meine wahre Leidenschaft ist. Meine Freunde können das

schon nicht mehr hören. Sie dürfen deshalb alles Ophthalmophile geflissentlich überlesen, sie haben hiermit meine ausdrückliche Erlaubnis dazu. Das waren nun meine Voraussetzungen: ich muss die Sprache beherrschen, und ich will da in der Ferne etwas über Augen lernen. Ich hatte mich also informiert und den Kreis sehr schnell eingegrenzt und zwar auf Wien und Berlin. Mitte Februar war dann auch schlagartig klar, dass ich den grossen Bruder der Schweiz im Norden besuchen werde und nicht in den Sonnenaufgang reite.

Die Zeit verging, vor allem auch dank intensivsten Prüfungsphasen, wie im Flug. Denn schon stand ich mit einem Berg von Gepäck am Berliner Hauptbahnhof, welcher einem schnell einen Eindruck von der Grösse der Stadt vermittelt. Wie sollte ich mich in einer Stadt zurechtfinden, wenn ich schon im Bahnhof total verloren bin? Nun, ganz einfach, Schritt für Schritt. Oder besser Treppentritt um Treppentritt, denn erst musste ich mit meinem ganzen Gepäck 3 Stockwerke hoch um meine S-Bahn zu finden. Nachdem ich diese gefunden hatte, habe ich dann wiederum im Untergeschoss das Ticket gekauft und bin wieder zum Bahnsteig hochgestiegen, den Lift habe ich natürlich erst beim letzten Aufstieg entdeckt. Nun, als Schweizer ärgert man sich über eine Kletterpartie natürlich nie.

Die nächste grosse Freude erwartete mich im Studentenwohnheim, wo ich bis Mitte Februar wohnen werde. Ich teile die WG offensichtlich nicht nur mit 5 Studenten aus aller Welt sondern auch mit gefühlt mehreren hundert Insekten und Spinnen, die sich wohligh im Dreck meiner Vermieter tummeln. Mittlerweile kann ich da jedoch mein theoretisches Wissen zur Tierseuchenbekämpfung in die Praxis umsetzen. Ich führe gerade ein Eradikationsprogramm durch, welches das rigorose

«stamping out» sämtlicher 6-8-Beiner beinhaltet. Tja, wer reist, der sollte nicht überrascht sein, wenn es an seinem Ziel anders ist als zuhause. Und dass die Schweiz fast übertrieben reinlich ist, ist ja schon ein Gemeinplatz. Ich kann also mit gutem Gewissen sagen, selbst die sensible bündner Bergnase gewöhnt sich an vieles.

Aber eigentlich interessiert es euch doch sicher wie es hier an der Uni ist, oder?

Einfach und in einem Wort ausgedrückt: anders - obschon andererseits vieles ähnlich ist wie bei uns, zum Beispiel die «Organisation» des ganzen Erasmusprogramms, oh ich sag' euch, die wahren Proben für die Nerven kommen erst im Ausland. Dagegen waren die kleinen Nasenstüber in der Schweiz geradezu angenehm.

Und doch ist es anders. Als am Tag des Studienbeginns der Dekan höchst persönlich an der Theke stand und den Ersties ein Bier ausshenkte, begann ich dann schon etwas zu ahnen. Als ich realisierte, dass die hier tatsächlich noch tonnenweise Pflichtveranstaltungen mit Unterschriften-Listen habe, wurde es mir klarer. Aber wirklich verinnerlicht habe ich es erst, als wir, von der Dozentin dirigiert, die Trächtigsanzeichen des Rindes gesungen haben. Nein, ihr habt euch nicht verlesen, wir haben gesungen und wenn schon, denn schon, natürlich im Kanon. Wie ich also dasass, mit meinem selbstgebastelten Rinderembryo aus Knetmasse in der Hand, und inbrünstig «Brunstlosigkeit, Gelbkörper, Asymmetrie, Fluktuation, Frucht, Doppel- und Dünnwandigkeit» gesungen habe, da wurde mir klar, es ist hier eben doch anders als in der Schweiz. Doch um das zu erleben, bin ich ja auch ausgezogen.

Als ich mich hingesetzt habe, um diesen Artikel zu schreiben, habe ich mich gefragt: Wie sehr bin ich hier in diesem «Anders» schon angekommen? Ich habe mich umgesehen und die Antwort stand auf meinem Tisch, in Form von zwei Flaschen. Da stand einmal Club Mate, ein «Koffeinhaltiges Erfrischungsgetränk auf Mate-Basis». Club-Mate ist in Berlin omnipräsent, jeder trinkt das Zeug zu jeder Zeit. Der erste Schluck ist ziemlich ungewohnt, ich möchte fast sagen unangenehm. Doch mit der Zeit gewöhnt man sich an den sehr eigenen Geschmack. Und wie ich den Artikel hier schreibe, nippe ich natürlich genussvoll an meinem Mate. Doch direkt daneben steht eine leere Flasche Rivella Grün, die habe ich, natürlich noch voll, unter Freudeschreien im EDEKA gefunden. Obwohl ich beide gleichzeitig gekauft habe und wirklich gerne Mate trinke, so ist

das Rivella doch schon leer und ausgetrunken. Ich finde das illustriert meine Beziehung zu Berlin sehr schön. Ich sehe mich allerdings schon, wie ich im Februar verzweifelt durch Bern laufe und nach Mate Ausschau halte und es innigst vermisse.

Und jetzt sind die zwei Seiten schon voll und ich hab noch gar nicht viel Schlaues erzählt. Dann also noch einen tiefschürfenden Abschluss. Ich kann das ganze Abenteuer jedem nur empfehlen. Auch wenn ihr in der Planungsphase oft kurz vor dem Aufgeben oder Verzweifeln sein werdet. Es lohnt sich! Jetzt ist mein Mate leer und ich muss meinen Flug für den Weihnachtskommers buchen.

Bis bald und Grüsse aus Berlin,
Simon



«French-German Summer School» 19.-30. August 2013 in Giessen

Bern/Zürich

Es wurde ein interessantes und abwechslungsreiches Programm geboten mit Vorlesungen und praktischen Übungen im Labor.



Von Sonja Kittl und Juliette Wipf

Die Idee war schon alt: Dr. André Debois, Gründungsvater der Vereinigung deutsch-französischer Tierärzte, und die Teilnehmer der Tagung «Von den Partnerschaften zwischen den tiermedizinischen Fakultäten und den Écoles Nationales Vétéri-

naires zu einer französisch-deutschen Universität?» 2004 in Paris, hatten schon den Wunsch, die Beziehung zwischen deutsch- und französischsprachigen Veterinärwissenschaftlern zu fördern – idealerweise schon im Studentenstadium. Bis zur Umsetzung dieser Idee und unserer

Teilnahme an der ersten französisch-deutschen Summer School in Giessen verging aber noch ein Weilchen. Der offizielle Startschuss für das Projekt fiel 2012 im Rahmen der 25. Generalversammlung der European Association of Establishments for Veterinary Education (EAEVE)

in Budapest. Daraufhin unterzeichneten die Leiter aller deutschsprachigen universitären tierärztlichen Ausbildungsstätten (Berlin, Gießen, Hannover, München, Leipzig, Wien und die Vetsuisse-Fakultät) und der französischsprachigen Einrichtungen (Alfort, Liège, Lyon, Nantes, Toulouse) die Statuten einer «French-German Summer School for the Promotion of Veterinary Science» (FGS).

Ungefähr ein Jahr später öffnete die Universität Giessen ihre Tore für 20 junge Forscher und forschungsinteressierte Studierende. Darunter waren nicht nur Veterinärmediziner, sondern auch junge Agrarwissenschaftler und Biomediziner, welche

im Bereich der Tiermedizin forschten. Die zwei Wochen standen unter dem Thema «Membrane Proteins; From Cloning to Function». Als offizielle Sprache galt Englisch, um die Kommunikation zwischen den Teilnehmenden unterschiedlicher Muttersprachen so gut wie möglich zu unterstützen.

Es wurde ein interessantes und abwechslungsreiches Programm geboten mit sowohl Vorlesungen als auch praktischen Übungen im Labor. Ein Teil der Kurse fand im neu errichteten Biomedizinischen Forschungszentrum Seltersburg (BFS) statt, das uns allein schon durch seine grossräumige Architektur und

die moderne Laboreinrichtung beeindruckt hat. Dort wurde uns eine allgemeine Einführung in molekularbiologische Methoden geboten. Ein Highlight war die Demonstration der Mikroinjektion von cRNA in *Xenopus laevis* Oozyten, was wir dann auch selbst versuchen durften, wenn auch nur mit Wasser. Die Oozyten dieser Froschart werden häufig als Expressionssystem für die funktionelle Charakterisierung von Membranproteinen verwendet. Sie werden aus toten oder anästhesierten Fröschen gewonnen und nach der cRNA Injektion in den vegetativen Pol drei Tage in Kultur behalten, danach sind sie bereit für Transportstudien.

Interview mit Prof. Dr.Dr. h.c. Bernd Hoffmann

Prof. Hoffmann hat in München und Wien Tiermedizin studiert. Er habilitierte sich 1973 im Fach Physiologie und Endokrinologie. Nach seiner Zeit als Direktor am Bundesgesundheitsamt in Berlin war er 1984 – 2007 Professor für Physiologie und Pathologie der Fortpflanzung II an der Klinik für Geburtshilfe, Gynäkologie und Andrologie der Justus-Liebig-Universität Gießen. In dieser Zeit übernahm er viele ehrenamtliche Aufgaben, war mehrfach Dekan des Fachbereichs Veterinärmedizin sowie Vizepräsident der Justus-Liebig-Universität, Vorstandsvorsitzender der Giessener Hochschulgesellschaft und anderes mehr. Als Vorstandsmitglied des Veterinärmedizinischen Fakultätentags trieb Prof. Hoffmann die Idee einer deutsch-französischen Summer School voran und behielt das Mandat auch nach seinem Aus-

scheiden aus dem Vorsitz. Prof. Hoffmann ist seit 2007 emeritiert.

JW: «Lieber Prof. Hoffmann, wir danken Ihnen nach diesen zwei Wochen, dass Sie sich für die Summer School eingesetzt haben und wir nun zwei so interessante Wochen erleben durften! Wie empfanden Sie persönlich die erste French-German Summer School?»

B. Hoffmann: «Ich bin positiv überrascht, dass alle Fakultäten, ausser Alfort, mitgemacht haben und die Grundkosten der Teilnahme übernommen haben. Auch freue ich mich über die Unterstützung seitens der Giessener Fakultät, v.a. durch Dr. Geyer vom Institut für Pharmakologie und sein Team. Und ich freue mich natürlich darüber, dass die Teilnehmenden so gut miteinander interagierten; die Pausen waren

immer sehr lebendig und alle haben sich gut verstanden.»

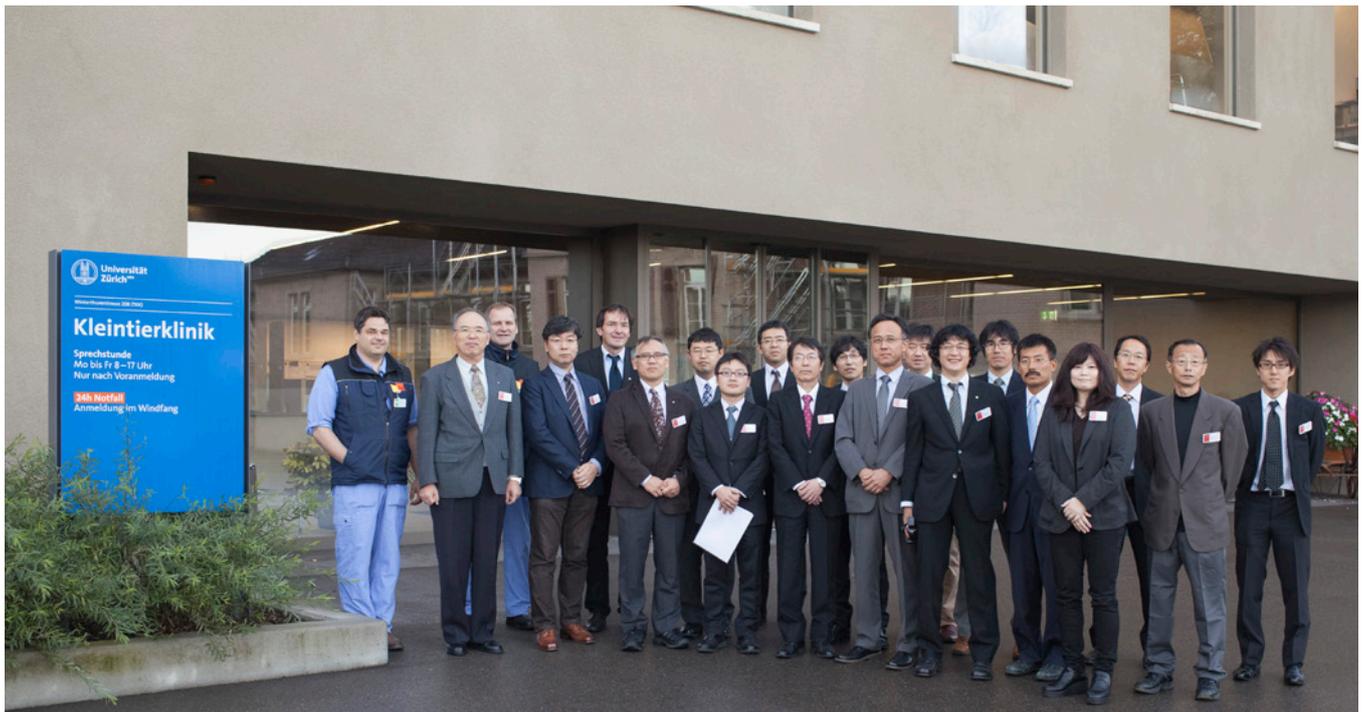
JW: «Was wünschen Sie sich für die Summer School 2014 in Nantes und natürlich für die Summer School 2015 bei uns in Bern?»

B. Hoffmann: «Es wäre schön wenn es mit der gleichen Intensität weitergeht wie es hier geendet hat und die Studierenden mit gleicher Begeisterung nach Nantes und Bern gehen wie nach Giessen. Langfristig hoffe ich, dass die Zusammenarbeit gestärkt wird. Hauptsächlich darum schaffen wir hier eine Basis, auf der sich junge Forscherinnen und Forscher kennenlernen können und so erfahren, welche Kolleginnen und Kollegen wo engagiert sind. Dies kann in der Zukunft zu interessanten Kooperationen führen.»

Dekane und Professoren japanischer Veterinärschulen zu Besuch

Bern/Zürich

Vom 15. bis zum 19. Oktober 2013 besuchte eine Delegation aus Japan die Vetsuisse-Fakultät an den Standorten Zürich und Bern.



Die Delegation aus Japan vor der Kleintierklinik.

Vom 15. bis zum 19. Oktober 2013 besuchte eine Delegation aus Japan die Vetsuisse-Fakultät an den Standorten Zürich und Bern. Die Dekane, Professoren und eine Professorin stammten von vier verschiedenen Veterinärschulen der Universitäten von Obihiro, Sapporo, Yamaguchi und Kagoshima. Die Besucher interessierten sich für das Vetsuisse-Modell als Beispiel für die Zusammenführung von Veterinärschulen. In Japan gibt es Bestrebungen, die kleineren der rund 16 Veterinärschulen zu grösseren Einheiten zusammenzulegen und damit eine bessere Wettbewerbsposition zu erreichen. Die Gäste interessierten sich sehr für die Art und Weise, wie die beiden

Standorte Bern und Zürich innerhalb der Vetsuisse-Fakultät zusammenarbeiten, insbesondere was die Lehre anbetrifft. Sie waren insbesondere beeindruckt von den Tele-teaching Hörsälen, in denen heute rund 600 Stunden Vorlesungen ausgetauscht werden.

Die Delegation von der Obihiro University of Agriculture and Veterinary Medicine interessierte sich auch sehr für den Aufbau einer Forschungsk Kooperation mit der Vetsuisse-Fakultät. Prof. Heiner Bollwein unterhält seit Jahren eine intensive Zusammenarbeit in seinem Forschungsbereich mit Kollegen von der Obihiro University. Er organisierte an zwei Nachmittagen eine

Gesprächsrunde mit rund einem Dutzend Forschungsgruppenleiterinnen und -leiter, um mit den Kollegen aus Japan mögliche Forschungsk Kooperationen auszuloten.

Die Kontakte wurden anlässlich eines gemeinsamen Dinners vertieft. In seiner Tischrede zitierte der Dekan aus einem Paper aus dem New England Journal of Medicine, welches den Zusammenhang zwischen Schokoladenkonsum und Nobelpreisen aufzeigte. Die Gesellschaft verliess das Lokal in aufgeräumter Stimmung. Die japanischen Kollegen luden die Vetsuisse-Kollegen zum Gegenbesuch in Japan ein.



PD Carla Rohrer erklärt den Linac in der Radioonkologie



Wie sich Kindergärtler





ein Tierspital vorstellen.



Praktikum am Lehr- und Forschungsgut Ruthe

Bern/Zürich

Durch ein vom Vetsuisse-Dekanat mit der Stiftung Tierärztliche Hochschule Hannover abgeschlossenes Memorandum of Understanding kamen 2011 erstmals Vetsuisse-Studierende in den Genuss eines landwirtschaftlichen Praktikums am Lehr- und Forschungsgut Ruthe der Tierärztlichen Hochschule Hannover. Für die diesjährige Summer School 2013 erhielten die Studierenden des 3. Jahreskurses Ende 2012 eine Einladung.

Bericht von Gina Steiner

Für je 5 Studierende aus Bern und Zürich übernahm die Vetsuisse-Fakultät die Kosten dieses Praktikums. So bot sie den Studierenden während den Sommerferien die einmalige Chance, einen Einblick in die Abläufe eines landwirtschaftlichen Betriebes zu erhalten. Zusätzlich war es möglich, verschiedene Tierhaltungsformen miteinander zu vergleichen, sowie die Haltungsformen in Deutschland denen in der Schweiz gegenüber zu stellen.

Am 28. Juli 2013 trafen wir Zürcher Studierende uns und starteten zur langen Reise nach Hannover. Abwechslungsweise fuhren wir mit dem Auto und kamen nach acht Stunden Reisezeit in Ruthe an, wo wir die mit dem Zug angereisten



Berner Studierende kennenlernen. Im ehemaligen Herrenhaus bezogen wir die gemütlich eingerichteten Zimmer mit direktem Blick auf den Kuhstall. Das Gut umfasst gut 220 Hektar Acker und Grünland.

Am nächsten Tag wurden wir von Herrn Dr. Sürle herzlich im Lehr- und Forschungsgut Ruthe begrüsst. Mit seiner humorvollen und doch kritischen Art erläuterte er uns auf dem Hof die wichtigsten Sicher-



heits- und Hygienemassnahmen. Anhand von einfachen Beispielen zeigte er uns zudem die Diskrepanz zwischen den Wünschen und Anforderungen von Tierschutz/Tierwohl, Konsumentenschutz, Umwelt, Betriebswirtschaft und nicht zuletzt Arbeitsschutz/-sicherheit auf.

Herr Dr. Sürrie forderte uns eindringlich auf, während der folgenden 10 Tage alles kritisch zu hinterfragen und die Chance zur Diskussion zu nutzen. Seine Hauptanliegen sind der korrekte Umgang mit den Tieren und das stete Hinterfragen des eigenen Tuns – sei dies als Tierarzt, als Bauer aber auch als Konsument. Im anschliessenden Hofrundgang machten wir uns mit den örtlichen Gebäuden vertraut.

Uns fiel schon am Anfang auf, dass das Tierschutzrecht in Deutschland nicht dem entsprach, was wir uns gewohnt waren. Dies führte im Laufe der Woche zu angeregten Diskussionen, sowohl unter uns Schweizern wie auch im Austausch

mit den Deutschen und auch mit den Mitarbeitenden des Gutshofs.

Neben uns Gästen aus der Schweiz nahmen auch 21 deutsche Studierende aus Budapest teil – nicht zuletzt in der Hoffnung, ihr Studium mit ein wenig Glück bald an einer deutschen Hochschule weiterführen zu dürfen. Wir wurden in vier Gruppen aufgeteilt und führten in vier Stationen jeweils Arbeiten bei den Schweinen, dem Mastgeflügel, den Legehennen und den Milchkühen und Rindern aus. Grob einteilen lässt sich der Ablauf bei den einzelnen Tiergruppen jeweils in: Stallarbeiten, Tierernährung, Tierzucht und nicht zuletzt in kleinere medizinische Eingriffe am Tier selbst.

Am ersten Tag in Ruthe wurden die schlachtreifen Pekingenten nach 42 Tagen Mast abgeholt und abtransportiert. Uns bot sich die einmalige Chance, dabei zu sein und mitanzupacken. Durch die präzisen Ausführungen von Herrn Sürrie und dem guten Timing untereinander (Kisten bereitlegen, Tiere herbeiholen, Kisten

füllen und auf den Lastwagen heben) lief das Ganze reibungslos ab. Das Verladen der Tiere geschah abends um 21:00 Uhr und es dauerte lediglich gut 1 ½ Stunden bis 3'300 Tiere verladen waren.

Nebst den 3'300 Pekingenten werden in Ruthe weitere 2'800 Truthühner (20 Wochen Mastdauer) gehalten, sowie 18'400 Broiler (33 Tage Mastdauer). Auf die Mast von Moschusenten wird seit neustem aus Gründen des Tierschutzes in Niedersachsen verzichtet. Das Haltungssystem ist aufgrund des auftretenden Kannibalismus nicht tierschutzkonform. Trotzdem steht die Moschusente nach wie vor auf den örtlichen Speisekarten; dieses Fleisch wird jetzt aus Nachbarländern (v.a. Frankreich) importiert, obschon dort die Haltungsbedingungen auch nicht anders sind. Zur Geflügelproduktion in Ruthe gehören zusätzlich noch die Legehennen, die in drei verschiedenen Systemen gehalten werden (Kleingruppenhaltung Euro-D, Kleingruppenhaltung Euro-EU und Volierenhaltung). Zu den täglichen Arbeiten gehörten das Ausmisten, das Wechseln der Einstreu, Fegen, das Reinigen der Tränkesysteme etc. Dadurch lernten wir uns zwischen den Tieren richtig zu bewegen, aber auch deren Gesundheitszustand einzuschätzen. Zusätzlich lernten wir in theoretischen Themenblöcken etwas über die Geflügelzucht, die Fütterung und die allgemeine Problematik in der Geflügelproduktion. Dies war für uns alle sehr neu und überaus spannend – bisher hatten dazu jegliche Vorlesungen gefehlt.

Bei den Schweinen wurden wir als erstes in die Thematik Hygiene im Schweinestall eingeführt. Dazu gehörte das Anziehen eines «stalleige-

nen» Overalls, sauberer Stiefel, sowie das gründliche Händewaschen und Desinfizieren. In Ruthe werden die Ferkel geboren und bis zu einem Gewicht von 28 kg aufgezogen. Dann werden sie weiterverkauft und gemästet. Zur Erzeugung von Ferkeln werden im Stall etwa 90 Sauen und zwei Eber gehalten. Wir verrichteten Stallarbeiten, fütterten die Tiere und erhielten direkt im Stall theoretisches Wissen vermittelt. Zusätzlich halfen wir bei Geburten, verabreichten Eiseninjektionen, impften die Ferkel, setzten die Ohrmarken und tätowierten die Ohren. Falls es nötig war, behandelten wir die Ferkel bspw. gegen Ferkelruss, Durchfall, oder wir kühlten die Muttersauen ab.

Der Rindviehbestand des Betriebes umfasst 80 Milchkühe und 40-50 Tiere in der Nachzucht. Die eine Hälfte der Milchkühe wird im Boxenlaufstall gehalten und durch einen Melkroboter gemolken. Die andere Hälfte wird in einem Tiefstreu-Laufstall gehalten und zweimal am Tag im Tandem-Melkstand gemolken. Neben der Arbeit im Stall und dem Melken der Tiere gehörten auch hier wieder theoretische Themenblöcke zum Tagesablauf. Zudem lernten wir einiges über das Stallklima und wie man verschiedene Parameter messen kann. An einem Morgen haben wir uns zudem im Umgang mit dem Grossvieh geübt. Zusammen mit Tierärzten der TiHo konnten einige von uns mit einer Hornschneidzange oder einem Enthorner einige Kälber enthornen.

Das Praktikum besteht aus einem straff strukturierten Lehrprogramm und umfasst Themenblöcke in der Tierzucht, Tierhaltung, medizini-

sche Eingriffe, sowie Botanik, Eutergesundheit und Tierernährung. Ruthe bietet den idealen Ort, das theoretisch Gelernte mit dem Praktischen zu verbinden. Das spannende in Ruthe ist, dass im Zusammenhang mit wissenschaftlichen Arbeiten verschiedene Haltungssysteme nebeneinander angewendet werden. Dadurch kann man die einzelnen Systeme miteinander vergleichen und sich ein Bild machen vom Tierwohl, aber auch von hal- tungsbedingten Schäden. Bspw. litten bis vor einiger Zeit gut 80% des Rindviehs an Dermatitis digitalis. Durch ein wöchentliches Klauenbad konnte dies auf nun 10% reduziert werden. So ergab es sich, dass auch unter uns Teilnehmenden immer wieder hitzige Diskussionen über das Halten von Tieren geführt wurden.

Gestärkt wurden wir täglich durch die kulinarischen Köstlichkeiten der netten Köchin. Abends genossen wir den wohlverdienten Feierabend und lernten uns untereinander besser kennen. Dadurch entstanden Freundschaften, die hoffentlich noch lange bestehen bleiben. Es war spannend, den Uni-Alltag von verschiedenen Orten miteinander zu vergleichen.

Für die gesammelten Erfahrungen die wir in Ruthe machen durften und für die prägenden Erlebnisse möchten wir uns bei der Vetsuisse-Fakultät ganz herzlich bedanken. Ihre Unterstützung ermöglicht es Studierenden, den Ablauf auf einem landwirtschaftlichen Betrieb näher kennen zu lernen, die gängigsten Probleme und deren Behandlung zu erfahren und nicht zuletzt den Kontakt zu anderen Studierenden herstellen zu können.

Unsere persönlichen Highlights:

Nur ein Highlight zu nennen fällt mir sehr schwer. Es waren insgesamt 10 sehr eindrückliche Tage mit immer wieder neuen Herausforderungen. Eines der interessantesten Erlebnisse war für mich das Verladen der Pekingenten am Montagabend. Herr Dr. Sürrie hat bei der Einweisung betont, das Allerwichtigste sei, die Tiere so kurz wie möglich dem Stress auszusetzen. Es waren also Schnelligkeit beim Einfangen sowie Behutsamkeit und Geschick beim Verpacken in die Kisten gefragt. Damit die vollen Kisten schnell weggetragen werden konnten und immer wieder leere bereit standen, mussten alle Hand in Hand arbeiten und dies, ohne Hektik auszustrahlen. Eine ziemliche Herausforderung für alle Beteiligten, kannten wir uns doch erst knapp einen Tag. Aber alles lief reibungslos, und sobald die Enten verpackt in den Kisten sasssen, waren sie ruhig. Einige Tage später informierte uns Herr Dr. Sürrie über die Schlachtergebnisse der Pekingenten, er war zufrieden; am Schlachthof konnten nur ganz wenige frische Kratzer und Transportschäden festgestellt werden. Er bedankte sich bei uns für die gute Arbeit.

Sereina von Ah

Der Mann der alles kann

Bern

Interview mit Zeljko Kragic

Autoren: Meike Mevissen und Michael Stoffel

MHS, MM: Sie arbeiten an der Vetsuisse-Fakultät Bern bei den Allgemeinen Diensten. Wie sieht Ihr Arbeitstag aus.

Z. Kragic: Ich beginne am Morgen um 7:00 Uhr und arbeite bis 17:00 plus. Die Aufgaben, die ich habe, sind sehr vielseitig, und die Arbeiten fallen praktisch in allen Einheiten der Vetsuisse-Bern an. Es sind ganz verschiedene Dinge, die ich erledige, Reparaturen im Labor oder das Entwerfen und Fertigstellen von Geräten, die für Laborexperimente gebraucht werden.

MHS, MM: Erzählen Sie uns doch etwas über Ihre Ausbildung

Z. Kragic: Ich habe eine Lehre als Automechaniker in Daruvar, Kroatien gemacht. Diese Ausbildung beinhaltete eine sehr breite Palette an verschiedenen Arbeiten, unter anderem an der Drehbank, Schlosserarbeiten, Mechanik und Elektroschweissen aber auch die Bearbeitung unterschiedlichster Materialien waren Gegenstand mei-



Der Allrounder Z. Kragic

Ich habe eine Lehre als Automechaniker in Daruvar, Kroatien gemacht.

ner Ausbildung. Es gab also ganz verschiedene Stationen in dieser Ausbildung.

MHS, MM: Was waren denn weitere Stationen nach der Ausbildung?

Z. Kragic: Noch während der Ausbildung bekam ich eine Anfrage für eine Position, wo mehrheitlich Arbeiten an der Drehbank gefragt waren. Da ich diese Aufgaben erledigen

konnte, nahm ich die Position an. Anschliessend arbeitete ich als Automechaniker bei einer Firma in Daruvar namens Ilova, einem Landschafts- und Fabrikunternehmen. 1977 absolvierte ich dann die fachmännische Prüfung als Leiter des Geräteparks und Fahrer von Gleisbaumaschinen in Zagreb, Kroatien. In dieser Position arbeitete ich viele Jahre im Bahnlinienerhalt.

MHS, MM: Das war eine sehr verantwortungsvolle Aufgabe. Berichten Sie uns doch mehr über die Aufgaben.

Z. Kragic: Mein Arbeitgeber war die Kroatische Bahngesellschaft. Ich führte Reparaturen der Gleise durch und arbeitete Personal an der Maschine ein, die wir für die Reparaturen brauchten. Da die Reparaturen überall in Kroatien anfielen, war ich auch Lokführer auf dieser Maschine. Zurück in meinem Heimatort Daruvar arbeitete ich dann 10 Jahre als Leiter im Bereich Baumaschinenmechanik. Während dieser Zeit machte ich Korrekturen an offenen Gewässern, wie zum Beispiel das Erstellen von Drainagen, um Überschwemmungen zu vermeiden.

MHS, MM: Wann kamen Sie in die Schweiz und zu Ihrer heutigen Position am Tierspital?

Z. Kragic: Im Oktober 1992 kam ich in die Schweiz, wo meine Frau auf-

grund der Umstände in Kroatien (Krieg in ehemaligen Jugoslawien) bereits wohnte. Meine Frau fand eine Position als Physiotherapeutin. Ich hatte einige Jobs, bis ich meine jetzige Position als technischer Mitarbeiter der Allgemeinen Dienste bekam. Nun bin ich bereits 19 Jahre am Tierspital Bern. Nächstes Jahr ist also mein 20-jähriges Jubiläum hier.

MHS, MM: Was sind Projekte, an denen Sie am Tierspital arbeiten?

Z. Kragic: Die meisten Arbeiten fallen in der Pferdeklinik und der Nutztierklinik an. Neulich habe ich zum Beispiel einen neuen Ponystall gebaut. Ausserdem war der OP-Tisch für die Wiederkäuer kaputt. Ein neuer Tisch würde etwa 400'000 CHF kosten; da wurde ich angefragt, ob man den Tisch nicht allenfalls reparieren könnte. Jetzt funktioniert er wieder wie vorher. Früher wurden in der Anästhesie die Verdampfer für die Narkosegeräte nach Deutschland zum Reinigen und revidieren geschickt. Als mir Prof. Schatzmann davon berichtete, habe ich einen Verdampfer genauer angesehen und festgestellt, dass ich sie selber warten kann. Von diesem Zeitpunkt an habe ich die Verdampfer regelmässig gereinigt. Seither konnten in all den Jahren die Kosten für die Servicearbeiten und das Verschicken der Verdampfer gespart werden.

MHS, MM: Sie können wirklich ALLES Herr Kragic! Es geht von Schreiner-, Sanitärarbeiten über Bauten, Umbau oder Neukonstruktion von Laborgeräten, Feinmechanikertätigkeiten bis zur Reparatur von hydraulischen OP-Tischen.

Gibt es auch Projekte für die Lehre, an denen Sie beteiligt sind?



Der defekte OP-Tisch in der Rinderklinik funktioniert wieder wie neu.

Z. Kragic: Das kommt auch immer wieder vor. So habe ich am Skills-Lab mitgearbeitet und diverse Geräte zum Einüben von Fertigkeiten konstruiert.

Fazit: Dank seinen vielen Fähigkeiten hat Zeljko Kragic für unsere Fakultät unzählige massgeschneiderte Lösungen angefertigt, die sonst kaum zu haben – und zu bezahlen – gewesen wären.



Eine erfindungsreiche Lösung zum Absenken des Beamers für die Projektion auf ein Smartboard.

Die Vetsuisse-Fakultät Zürich dankt der Stiftung für Kleintiere



Bild: Die Stiftungsratsmitglieder: v.l.n.r Dr. Thomas Wagner, a. Stadtpräsident und Stiftungsratspräsident, Prof. Dr. Hans Weder, a. Rektor UZH, Prof. em. Hans Lutz, Dr. med. vet. Urs Jenny, Dekan F. Althaus.

vetcom

Die Stiftung für Kleintiere wurde im Jahre 2004 mit dem Ziel gegründet, das Departement Kleintiere der Vetsuisse-Fakultät Zürich bezüglich Forschung, Lehre und Dienstleistung

logistisch zu unterstützen. Die Stiftung hatte sich zum Ziel gesetzt, 3 Mio CHF für die Ausstattung der neuen Kleintierklinik zu sammeln. Das Ziel ist erreicht, Zeit also, dem Stiftungsrat den Dank der Fakultät

auszusprechen. Am 27. August 2013 lud der Dekan den Stiftungsrat zu einem speziellen Anlass in der Kleintierklinik ein. Ein Team von Spezialisten präsentierte die neusten Techniken und Verfahren bei der Behandlung von Läsionen am Ellenbogengelenk des Hundes. Herr Dr. Florian Willmitzer, Resident ECVDI, präsentierte die bildgebenden Diagnostikaspekte, Frau Dr. Karin Hurter, stv. Leiterin der Klinik für Kleintierchirurgie präsentierte die chirurgischen Verfahren und Frau S. Della Torre zeigte die physiotherapeutischen Möglichkeiten der postoperativen Begleitung der Patienten auf. Der Dekan verdankte den unermüdeten Einsatz der Stiftungsratsmitglieder, die hinter diesem grossen Erfolg stehen. Die Stiftung wird sich in Zukunft neu orientieren und weitere Sammelaktionen für die Forschung im Bereich Kleintiere starten.

Parlamentarische Kommission zu Besuch bei Vetsuisse Zürich



Die Kantonsräte begeben sich nach einer ersten Information auf den Rundgang.

vetcom

Am 31. Oktober empfing der Dekan am Standort Zürich hohen Besuch: die kantonsrätliche Aufsichtskommission für Bildung und Gesundheit hatte sich für einen Besuch angemeldet, um sich in Gegenwart von Mitgliedern

der Universitätsleitung über die Aktivitäten der Vetsuisse-Fakultät orientieren zu lassen. Die Delegation wurde zunächst im Medienraum der Kleintierklinik empfangen, wo Ihnen Dekan Althaus eine Uebersicht über die Projekte vermittelte,

die seit der Gründung der Vetsuisse-Fakultät im Jahre 2006 in Angriff genommen worden waren. Anschliessend begab sich die Delegation auf einen Rundgang. Der Leiter des Departements Pferde, Prof. Toni Fürst, vermittelte den Par-

lamentariern einen Einblick in die Funktionsweise des Leistungszentrums. Ein Pferd mit Lahmheit befand sich gerade in einer Untersuchung auf dem Laufband. Weitere Stationen waren der neue Operationsraum Pferde, die Innere Medizin mit der Kardiologie von Prof. Colin Schwarzwald und schliesslich ein Rundgang im Stall.

Als nächste Einheit wurde das Departement Nutztiere besucht, wo Prof. Ueli Braun das Tätigkeitsprofil der beiden Kliniken mit den verschiedenen Abteilungen beschrieb. Eine gleichentags eingelieferte Kuh mit Salmonellose löste eine kurze Diskussion über die Notwendigkeit eines Neubaus des Quarantänestalls aus. Doch bereits wartete Prof. Roger Stefan, um die Kantonsräte in die Besonderheiten der Lebensmittelsicherheit einzuführen. Die Kantonsräte zeigten sich beeindruckt von der Tatsache, dass das Institut fast vollständig von Drittmitteln finanziert ist.

Der nächste Besuch galt der unterirdischen Linac Anlage, wo PD Dr. Carla Rohrer eine kurze Einführung in die Radioonkologie bei Kleintieren gab. Das war dann der Auftakt für die Führung durch die Kleintierklinik durch den Departementsleiter Prof. Patrick Kircher.

In einer abschliessenden Diskussionsrunde wurden die Zukunftsprojekte der Vetsuisse-Fakultät erörtert. Man spürte ein grosses Wohlwollen von Seiten der Parlamentarier gegenüber der Veterinärmedizin und ihren Vertretern.

ADALUS: De l'animal à l'aliment, un savoir-faire commun – Vom Tier zum Lebensmittel, ein gemeinsames Know-how.

Dr. Josef Johann Gross

Unter diesem Motto führte das Netzwerk Adalus am 19. November bereits zum dritten Mal seine jährliche gemeinsame Vortragsveranstaltung durch – in diesem Jahr bei Agroscope in Posieux. An Adalus beteiligt sind neben der Vetsuisse-Fakultät Universität Bern Agroscope Liebefeld-Posieux ALP-Haras, Grangeneuve – Landwirtschaftliches Institut des Kantons Freiburg, und die Hochschule für Agrar-, Forst- und Lebensmittelwissenschaften (HAFL) der Berner Fachhochschule sowie das Inforama Kanton Bern. Da die Tätigkeitsfelder der beteiligten Einrichtungen in zahlreichen Punkten komplementär

sind, bestehen seit Jahren vielfältige Kooperationen, die Ressourcen und Synergien optimal nutzen und das Netzwerk stärken. In der jährlichen Vortragsreihe werden eine Auswahl von Resultaten präsentiert und der persönliche Austausch zwischen den Institutionen gefördert. Aus unserer Fakultät präsentierten Rebekka Käser (Institut suisse de médecine équine ISME), und Gina Tanner (Institut für Bienengesundheit IBH), ihre Ergebnisse mit den Themen «Oxytocin bei der Stute – Botenstoff der Liebe» bzw. «Nosema ceranae – Vorkommen eines Darmparasiten in Schweizer Bienenvölkern».



Vetsuisse Science and Barbecue Day

Bern/Zürich

Der zweite Vetsuisse-Forschungstag – bereits bekannt unter dem Namen «Science and Barbecue Day» – fand am Freitag, 23. August 2013, in Bern statt.

Text: Marlen Tschudin, Fotos: Simon König

Pünktlich trafen die Kolleginnen und Kollegen aus Zürich mit zwei Bussen auf dem Areal des Departements Chemie der Universität Bern ein. Vetsuisse-Dekan Prof. Andreas Zurbriggen begrüßte die Teilnehmenden, unter ihnen auch Vetsuisse-Ratsmitglied Prof. Daniel Wyler. Der Hörsaal erinnere ihn an die nicht ganz einfachen Chemievorlesungen im 1. Studienjahr, sinnierte Zurbriggen, was ein leises und erleichtertes Lachen im Saal auslöste. Zurbriggen bedauerte, dass infolge einer allergischen Reaktion auf einen Bienenstich das Referat von Prof. Eliane Müller ausfallen würde.

Prof. Anna Oevermann, frisch ernannte Assistenzprofessorin für Neuropathologie, moderierte den ersten Teil des wissenschaftlichen Programms und übergab dem ersten Redner, PD Dr. Thomas Riediger, das Wort. Er bedankte sich für die Organisation des Anlasses und freute sich vor allem auf den 2. Teil, er sei nämlich ein Barbecue Liebhaber. Nach seinem Vortrag über Mechanismen des zentralen Nerven-



Ankunft der Zürcher Kolleginnen und Kollegen in Bern

systems begrüßte Dr. Taurai Tasara vom Institut für Lebensmittelsicherheit charmant das Publikum mit «Good afternoon Ladies and Gentlemen». Den letzten Vortrag vor der Kaffeepause füllte Dr. Geoffrey Williams mit amerikanischer Begeisterung und Humor und einem Hinweis auf die Form des Laserpointers. Er erklärte, dass ohne Bienen unser tägliches Frühstück ziemlich langweilig wäre.

Die Caterer mussten kurzfristig die Zeit des abgesagten Referates wett-

machen. Dass sie etwas ausser Atem waren, wurde nicht bemerkt: Kaffee und Gebäck standen für die Gesellschaft bereit.

Der Nachmittag wurde von Prof. Nicole Borel moderiert, auch sie neu ernannte Assistenzprofessorin für Infektionspathologie. Dem Vortrag über das Porzine Circovirus Typ 2 bei Schweinen von Dr. Xaver Sidler folgte der Bericht von Dr. Michèle Bodmer über die Eutergesundheit bei Milchkühen. Dr. Peter Kook prä-



Vetsuisse-Dekan Andreas Zurbriggen begrüsst die Teilnehmer des «Science and BBQ Day»



Geoffrey Williams vom Institut für Bienengesundheit

sentierte stilvoll die primäre Cobalaminmalabsorption beim Hund und zuletzt zeigte Dr. Dominik Burger schlüssig auf, dass auch die Pferde bei der Partnersuche wählerisch sind.

Dank Prof. Marcus Doherr und Prof. Torsten Seuberlich funktionierte die Technik einwandfrei, und die Mikrofone wurden jeweils mit geschickter Hand am richtigen Ort festgemacht.

Die Vorträge zeigten, wie vielfältig, spannend und wichtig die Forschung rund um das Tier ist. Tiere selber kamen eher abstrakt/wissenschaftlich zum Zuge. Im Saal persönlich anwesend war nämlich nur eines, der Hund von Dr. Peter Kook.

Es war ein schöner Sommertag bei 27 Grad. Einige entschieden sich für die kurzen Hosen. Der Tag schien präzise ausgewählt, denn in der Nacht auf Samstag kam ein Sturm auf. Ein angenehmer Spaziergang führte vom Departement Chemie zum Barbecue beim Tierspital Bern. Auf dem Vorplatz des Anatomie-Gebäudes wurden die Leute von Prof. Anton Fürst und der Vetsuisse-

Band «Orkestar» empfangen. Prof. Anton Fürst erzählte mit leichten Worten von der Entstehung der Band und wie sie gewachsen ist. Wie es sich für eine Vetsuisse-Band gehört, hatten sie ihre Instrumente in einem Pferdeanhänger transportiert! Jetzt fehle nur noch der Slogan auf dem Anhänger, scherzte Alt-Vetsuisse-Dekan Prof. Felix Althaus.

Eine der Musikerinnen hatte sogar ihre Tätigkeit als Tierärztin in Leipzig unterbrochen. Die Musik gab dem Anlass eine festliche und fröhliche Note und erfreute alle. Selbst Passantinnen und Passanten blieben stehen und lauschten der Musik. Der Applaus war der Band sicher.

Das Barbecue von Herrn Holzer schmeckte gut. Das Fleisch kam aus seiner eigenen Metzgerei (wahrscheinlich ausser dem Känguruhfleisch). Mancher schien zu zweifeln, ob es ihm schmecke, und so wurde es an einem Tisch zirkuliert und nur in kleineren Degustationsportionen verteilt.

Es war sehr stimmungsvoll, draussen in der Wärme unter den Bäumen zu sitzen. Das Bier wurde im Offenausschank serviert und genüsslich, aber mit Mass, getrunken. Miteinander angestossen haben bestimmt auch die zwei neu gewählten Pathologieprofessoren von Bern und Zürich. Prof. Anja Kipar hat per 1. August 2013 die Direktion des Ins-



Die Herren von der Geschäftsleitung

tituts für Pathologie am Standort Zürich übernommen und Prof. Sven Rottenberg wird ab 1. August 2014 das gleichnamige Institut am Standort Bern leiten.

Das Dessert war eine Augenweide und überraschte mit dem Schriftzug «Vetsuisse Science and Barbecue Day». Die Inschrift überdauerte den Tag jedoch nicht. Das übriggebliebene Stück verteilten Susanne Portner und Marlen Tschudin den Nachtdienst-Studierenden in den Kliniken, die den kleinen Zuckerschub dankbar entgegennahmen.

Der erste Bus nach Zürich fuhr um 16.15 Uhr los, der zweite eine halbe Stunde später und ohne Passagiere. Wohin die Zürcher in Bern verschwunden sind, bleibt ein Rätsel. Darüber und über vieles andere sinnierten die letzten vergnügt bei einem Glas Obstbranntwein, den Vetsuisse-Dekan Prof. Andreas Zurbriggen auftischte.



Im Chemiehörsaal



Die Vetsuisse-Band «Orkestar»



Teil 2 des Programms: Barbecue

62. IVSA-Kongress in Utrecht

Zürich

The Extraordinary – unter diesem Motto fand im Sommer der 62. IVSA-Kongress in den Niederlanden statt. Mehr als 120 Veterinärmedizinierende aus 31 verschiedenen Ländern fanden sich am 28. Juli in Utrecht ein, darunter auch wir, zwei Mitglieder von IVSA Zürich.

Autorenschaft: Jeanette Plüss

Als internationale Veterinärmedizin-Studentenvereinigung vertritt IVSA das Interesse von Tiermedizinstudenten auf einer weltweiten Basis. Dazu zählt nebst der Organisation von Events und Einzel- oder Gruppenaustauschen auch die Unterstützung von Studenten in ärmeren Ländern sowie die Veranstaltung der jährlichen Kongresse und Symposien. 10 Tage lang führte uns IVSA The Nether-

lands durch ein wahrlich aussergewöhnliches Programm, wobei wir nicht nur eine Menge erlebten, sondern auch über die Zukunft von IVSA International abstimmen konnten.

Als wir uns anfangs Jahr für die Teilnahme am Kongress in Utrecht bewarben, konnten wir uns noch nicht vorstellen, was uns da erwarten würde. Bei der Bekanntgabe des

Programms wurde uns aber klar, dass wir einen intensiven und spannenden Aufenthalt vor uns hatten. Jeder Tag war von morgens bis abends mit Workshops, Vorlesungen, Generalversammlungen und Exkursionen ausgefüllt, was nachts jeweils durch geselliges Zusammensein ergänzt wurde. Dass es dem OK-Team mit den Aufwachzeiten aber trotzdem durchaus ernst war, wurde uns spätestens am ersten



Morgen bewusst, als wir erbarungslos um 06:15 geweckt wurden. Mit gemieteten Fahrrädern machten wir uns dann auf den Weg an die Universität, was sich sogleich als erste Bewährungsprobe für unsere Gastgeber entpuppte, denn nicht jeder kam mit der Fortbewegung auf zwei Rädern sofort klar. An der Uni erwartete uns eine Führung durch die einzige veterinärmedizinische Fakultät in ganz Holland, wobei uns auch der Gemeinschaftsraum und der Garten des D.S.K., kurz für Diergeneeskundige Studenten Kring, gezeigt wurde. Es handelt sich dabei um eine Art Fachverein, der aber viel aktiver ist als vergleichbare Studentenorganisationen in der Schweiz. So gibt es jedes Jahr 6 Studierende, die ihr Studium unterbrechen und Vollzeit für den D.S.K. arbeiten, also Events und Exkursionen organisieren, Tutorate veranstalten und ein sowohl unter Studenten als auch Professoren begehrtes Jahrbuch verfassen. Dazu betreuen sie eine eigene Bar, die täglich geöffnet hat und von deren Vorzügen wir selbst auch einige Male profitieren konnten.

Am Abend fand die erste Generalversammlung statt, auf die 6 weitere GVs folgen sollten. Sie bilden das Herzstück jedes Kongresses und sind der eigentliche Grund dafür, dass diese überhaupt veranstaltet werden. Mit entsprechendem Ernst wurde die Sache denn auch angegangen. Wir hatten zwar bereits gehört, dass diese Veranstaltungen sehr seriös von statten gingen, waren dann aber trotzdem überrascht von ihrer Formalität. Dass man sich mit Namen und Land vorstellt, bevor man etwas sagt, macht ja durchaus Sinn. Man sollte dazu aber auch

die korrekten englischen Floskeln gemäss Roberts' Rules Of Orders (ja, wir hatten zuvor auch noch nie etwas davon gehört) verwenden. Kein Vergleich zu den GVs, an denen wir bis dahin teilnahmen! Im Verlauf der beiden Wochen fiel uns der Umgang mit all den Regeln aber immer leichter, sodass wir trotz steigender Erschöpfung keine Mühe hatten, den teilweise doch komplexen Diskussionen zu folgen. Konkret wurden einige Artikel in der Satzung verändert, die Rechnung des vergangenen Wintersymposiums in Südafrika abgesegnet, einige neue IVSA-Chapters (z.B. Australien) aufgenommen und ein neuer internationaler Vorstand gewählt.

In den folgenden Tagen kamen wir in den Genuss von diversen Vorlesungen zu den Themen Innovation, Bildung und One Health, wobei einzelne Themen später in Workshops, Exkursionen und in einer Gesprächsrunde wieder aufgegriffen wurden. Dabei war vor allem die Diskussion zu One Health sehr interessant, bei der es – natürlich – auch um den verantwortungsvollen Einsatz von Antibiotika ging. Dabei wurde besonders deutlich, dass zum Beispiel ein Tierarzt in Südafrika auch heute noch mit ganz anderen Problemen zu kämpfen hat als ein Tierarzt in Österreich, und dass sich die Strategien und Ansätze in den USA teilweise deutlich von europäischen Methoden unterscheiden. Auch bei den Workshops war für jeden etwas dabei, zu den Favoriten gehörten der Laparoskopie-Workshop, der Fetotomie-Kurs und die Diskussion mit dem Gründer von WikiVet. Ein weiteres Highlight war das One Health-Game, eine holländische Erfindung. Dabei handelt

es sich um ein Spiel, bei dem ein Seuchenausbruch simuliert wird, auf den verschiedene Teams reagieren müssen.

Nebst all den kopflastigen Aktivitäten gab es natürlich unzählige Möglichkeiten, mit den anderen Studenten zu plaudern. Abends tranken wir jeweils in einer gemütlichen Runde einen Schlummertrunk oder spielten mit den Indonesiern und Koreanern verrückte asiatische Spiele. Den letzten Abend feierten wir mit der traditionellen White T-Shirt Party, wobei die Oberteile dank wasserfester Marker nicht lange weiss blieben. Die Shirts mit den Sprüchen von all den anderen Teilnehmern sind definitiv die tollsten Erinnerungsstücke, die wir von diesem Kongress mitnahmen.

Der Tag der Abreise war, wie immer, von gemischten Gefühlen geprägt. Einerseits hatten wir so unglaublich viele tolle Eindrücke, Pläne und Ideen die wir mit nach Hause nahmen und am liebsten sofort umgesetzt hätten. Andererseits hiess es nun, von all den neuen Bekanntschaften Abschied zu nehmen, mit der Hoffnung, vielleicht beim nächsten IVSA-Event oder bei einem Gruppenaustausch wieder aufeinander zu treffen. Einige Wochen später sahen wir dann auch bereits zwei Freunde aus Südkorea wieder, die einige Tage durch die Schweiz reisten...

Es war wirklich ein einmaliges Erlebnis und ein interessanter Blick über den Tellerrand, der doch ab und zu dringend nötig ist. Thank you IVSA en dank je wel IVSA The Netherlands, your OC did an amazing job!

Compte-rendu de l'assemblée générale des alumni vetsuisse unibe du 26 octobre 2013



Ouverture de la séance: le magicien Siderato en pleine action

Jacques Nicolet

L'assemblée a eu lieu dans l'auditoire de l'anatomie, vu l'assistance plutôt modeste. C'est le magicien Siderato (alias Peter Mürner, ancien directeur académique de l'Université de Berne) qui ouvre l'assemblée avec beaucoup d'humour, ce qui détend rapidement les esprits.

Le président déplore l'absence de Enzo Fuschini, président des alumni zurichois, en convalescence, et se réjouit des bons contacts établis avec Zurich.

Puis le président commente son rapport annuel, en soulignant une activité intense dans le recrutement de nouveaux membres (134 membres actifs + 59 membres libres) et montre

à l'aide d'un diagramme la répartition de l'âge des membres, avec un certain équilibre entre les jeunes et les moins jeunes.

Il est important d'avoir un site web performant pour établir une communication entre la faculté et les alumni. Celui-ci a été réalisé par Beat Bigler et Hannes Lauener. Tous les alumni sont invités à le consulter régulièrement sous www.alumni-vetsuisse-bern.ch et à y participer activement. Les deux sorties au Tierpark de Berne et au Château de la Sarraz ont été couronnées de succès, les comptes-rendus et photos sont visibles sur ce site web.

L'association alumni vetsuisse unibe se porte financièrement bien grâce à l'appui de nos sponsors, que nous remercions avec logos à l'appui. Les comptes sont considérés comme corrects (Rainer Saner) et acceptés par l'assemblée qui décharge ainsi le comité. Le trésorier Andreas Zurbriggen est remercié par applaudissements.

Les statuts de l'association enfin ont été acceptés à une forte majorité.

Le comité a décidé que la faculté et l'association alumni sont deux structures indépendantes, mais avec une collaboration efficace. Nous remercions la faculté et son doyen Andreas Zurbriggen, ainsi que la cheffe du décanat, Susanne Portner, pour leur appui considérable dans la phase de mise en place de l'association.

Le président a annoncé dans son rapport annuel sa volonté de quitter la présidence pour des raisons d'âge, considérant que le comité a effectué un travail efficace, dans une bonne ambiance, pour mettre l'association sur orbite et qu'il est temps de confier la responsabilité aux alumni.

L'assemblée a élu à l'unanimité Andreas Luginbühl comme nouveau président.



L'ancien président Jacques Nicolet avec notre trésorier Andreas Zurbriggen



Alumnae Vetsuisse de Berne

Andreas Luginbühl travaille depuis le début d'une manière très active au sein du comité. Ce praticien de Düringen, bien connu dans le monde vétérinaire, est très actif professionnellement. Il a reçu entre autre le Prix SVS/GST pour ses travaux sur l'entérite nécrasante des porcelets et il est très apprécié de tout le monde („und er ist auch ein guter Langläufer“ souffle Hans Fey). Nous sommes persuadés qu'il donnera un nouvel élan aux alumni et nous lui souhaitons plein succès.

Dans le cadre des élections David Spreng et Beat Bigler, déjà actifs dans le comité, ont été confirmés comme membres du comité, ainsi que Désirée Huber, comme représentante de la corporation des étudiants.

En accord avec le Dr. Bernd Schildger, directeur du Tierpark de Berne,

nous avons décidé de le nommer membre d'honneur des alumni au cours de l'assemblée générale 2014. Ceci nous donnera le temps de définir d'une manière plus précise une collaboration bien structurée avec la faculté vetsuisse de Berne.

L'assemblée se poursuit avec les tours de magie époustouflants de Siderato. Avec le sourire et beaucoup d'esprit, il a enchanté tout le monde.

Enfin Olivier Flechtner, très actif dans Vétérinaires sans frontières, nous décrit le portrait de VSF-Suisse avec ses objectifs, en présentant quelques projets africains visant la santé animale pour la santé de l'homme.

Cette assemblée très réussie se termine dans la satisfaction générale par un apéritif riche.

Aktivität für einen guten Zweck



Nicole Schmid

Bewaffnet mit unseren schnellsten Turnschuhen, bequemsten Shorts und einer top Motivation schritten wir am Mittwoch, 24. April unserem Vorhaben entgegen.

Trotz der geringen Teilnehmerzahl meisterten wir zusammen 97 Kilometer und erwarben damit einen Betrag von über 2'000 Franken. Herzlichen Dank an alle Läufer und deren Sponsoren für ihren Einsatz. Das Geld kommt den Organisationen Esperanza Verde und IVSA zugute.

Hoffentlich sind nächstes Jahr noch viele, viele mehr dabei und helfen uns, wieder ein tolles Projekt zu unterstützen.

Laufen für Wildtiere in Peru

Wenn in Zürich Tiermedizin studierende Ihre Füesse in die Hand nehmen und sportlich Kilometer laufen, dann ist entweder Super-Kondi angesagt oder aber die Unterstützung wird gebraucht.

Die Wildtierauffangstation Esperanza Verde sitzt im tiefsten Regenwald Perus und befindet sich noch

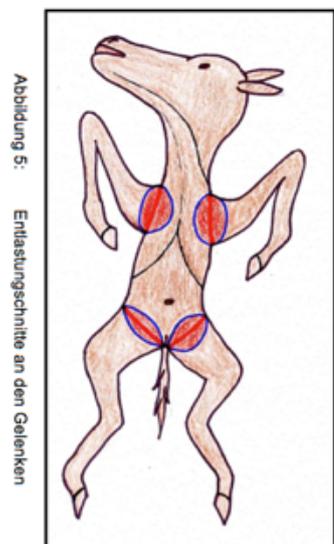
im Aufbau. Sie ist eines der aufstrebenden Tierschutzprojekte in Südamerika und arbeitet aktiv für Wildtiere in Not. 2010 gründeten zwei holländische Animal-Manager das vielversprechende Projekt mit dem Kauf von «Selva Dormida» – 58 Hektar Urwald, welche nun genutzt werden, um illegal gefangene Wildtiere in einer möglichst unberührten und geschützten Umgebung wieder auszuwildern. Leider ist dies nicht in jedem Falle möglich, weshalb eine grössere Infrastruktur zur Versorgung der Tiere vor Ort nötig ist. Nach dem Bau einer Unterbringungsmöglichkeit für freiwillige Helfer stehen nun bereits mehrere Gehege, welche schon dringend benötigt werden. Verschiedene Tiere wurden in den letzten drei Jahren in die Station gebracht, teilweise noch sehr jung und in kritischem Zustand. Die Unterstützung durch Angestellte aus dem Dorf, freiwillige Helfer und Fachpersonen aus der ganzen Welt war und ist zu ihrer Versorgung von grosser Bedeutung. Mit der Hilfe von Tierärzten des Tierspitals Zürich, Spezialisten weltweit, schaffte es beispielsweise ein junger Tapir Ende 2011 wieder auf die Beine.

Maturaarbeit am Institut für Veterinärpathologie

Drei Maturanden aus der alten Kantonsschule Aarau haben 2012 am Institut für Veterinärpathologie ihre Maturaarbeit zum Thema «Pathologie eines abortierten Fohlens» erarbeitet.

Sie haben sich zuallererst einen Überblick über die Arbeit eines/r Veterinärpathologen/In verschafft und sich dann entschieden, eine Arbeit über die Aufklärung von Abortursachen beim Pferd zu verfassen. Die drei Maturanden haben daraus eine tolle und sehr ausführliche Maturaarbeit geschrieben und sich hervorragend in das Thema der Pferdeaborte eingearbeitet. Herausgekommen ist dabei eine umfangreiche Arbeit, in der alle Schritte einer Abortuntersuchung dokumentiert worden sind. Besonders gefallen haben uns die Zeichnungen zur Sektionstechnik (Abb. 5).

Das grosse Interesse und Engagement der Maturanden hat uns gefreut – wer weiss, vielleicht stecken sie bald im 1. Semester des Studiums der Veterinärmedizin?



Dunkles Tal, Jenzerwurz und Chäslichrut

Barbara Schneider

Alpenliteratur, ja das soll es sein – eine gute Geschichte, die meinem Geschmack entspricht. Und ich wurde fündig. Ich war selten so gefangen von einem ‚Heimatwerk‘.

Die Alpen, Ende des 19. Jahrhunderts. Ein Mensch trifft mit seinem Maulesel in einem abgelegenen Hochtal ein. Die Schilderung der Natur unterstützt das Szenario der abweisenden Menschen, die den Fremden nach Eintreffen auf dem Dorfplatz umringen. Er, der Nicht-Willkommene, ist entspannt, lässt die Blicke über sich ergehen. Mächtige Burschen einer Familie treten in die Runde und geben den Tarif durch. Er soll verschwinden, der Winter wird erwartet und fremde Fötzel will man nicht hier haben. Der Fremde, der Andere, will hier malen, zeigt seine Staffelei und sein Geld. Gierige Blicke und einer der Burschen gibt das Einverständnis, dass der Mann bleiben darf. Bei einer Witwe mit heiratsfähiger Tochter kommt der Mann unter. Er richtet sich in der Kammer ein. Hängt ein Bild, welches ein Gesicht einer Frau zeigt, neben der Staffelei auf. Der Mann, streift durch das Dorf malt die Gebäude, Menschen fehlen zunächst. Er gehört nicht dazu, zu dieser verschworenen Gemeinde. Der Schnee schneidet das abgelegene dunkle Tal von allem ab, schliesst ein. Um das Tempo zu steigern und als Zeichen vom kommenden Ungemach, nutzt der Autor die Beschreibung einer kalbenden Kuh, der man mit einem Messer zu Leibe rückt. Es kommt zu einer Reihe von

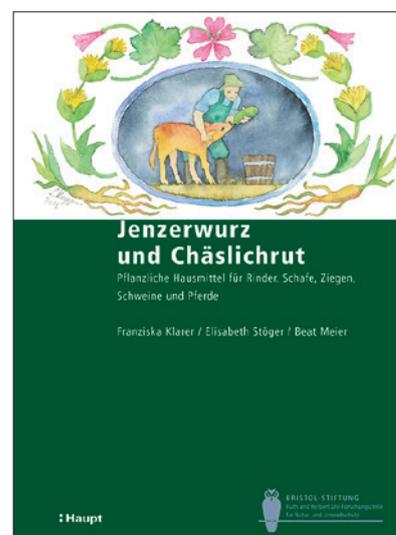


Das Finstere Tal von Thomas Willmann
Liebeskind, ISBN 978-3935890717, 2010

tödlichen Unglücksfällen. Die Burschen – diese mächtigen Männer, zerbrechen in Fluten oder zwischen gefällten Bäumen.

Ich hechle durch die Seiten, möchte sie überspringen, mich drängt es nach dem unausweichlichen, dem ich keinen Glauben schenken möchte, von dem ich aber weiß, ja bereits jetzt die Gewissheit habe. Es ist eine Geschichte über die brutale archaische Form von Macht. Ungezügelte Macht, die nur in einem aus Hunger geschaffenen und mitleidlosen Überlebenswillen, Wurzeln schlagen kann. Die Sprache ist gewaltig in ihren feinen Strichen. Ein Buch, das heimatlich träge beginnt und furios endet.

Die Kuh, die so heftig malträtiert wurde, hätte gut von dem Wissen über Heilpflanzen der erfahrenen Landwirte und Tierhalter aus dem Kanton Graubünden profitieren können. Oder ich selbst mit meinem kleinen Garten, manch Pfefferminz oder Ringelblume ist mir ‚verkommen‘. Dies wäre mir sicherlich nicht passiert, hätte ich das klar strukturierte und detaillierte Handbuch ‚Jenzerwurz und Chäslichrut – Pflanzliche Hausmittel für Rinder, Schafe, Ziegen, Schweine und Pferde‘ zur Hand gehabt. Das Werk



ist ein unerlässliches Instrument, mit dem Tierhalter schnell ein passendes Hausmittel für ein krankes Tier zu finden. Ergänzt wird die Rezepturensammlung durch hilfreiche Hinweise zur Herstellung von Tees, Kaltwasserauszügen, Tinkturen, Ölauszügen oder Salben.

Jenzerwurz und Chäslichrut von Franziska Klarer/
Elisabeth Stöger/Beat Meier
Haupt Verlag, ISBN 978-3-258-07834-2, 2013
Buchvernissage: 29. Januar 2014, Tierspital Zürich